**Lucia Leao**

**PROFILE** Full-time translator, interpreter and writer, from Rio de Janeiro, Brazil.

 Passionate about storytelling, writing, language, and learning environments.

**EDUCATION**

2004 – Florida International University – Interpretation Training

1995 – Master’s in print journalism – University of Miami

1992 – Master’s in Brazilian Literature – UERJ, Rio de Janeiro, Brazil

1985 – Bachelor’s in English and respective literatures, UERJ, Rio de Janeiro, Brazil

Certificates :

2004 – Support Group Facilitator – Faulk Center for Counseling, Boca Raton, FL

1997 – Movie Subtitling – Florida Caption, Inc.

1995 – Accredited translator from the American Translators Association

1988 – Certificat d’Etudes Pratiques de l’Alliance Française, Rio de Janeiro, Brazil

**LANGUAGES**  Portuguese**:** Native language; English**:**  Fluent; Spanish**:** Intermediate;

 French**:** Intermediate

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**

* Freelance translator since 1986 (English/French/Spanish)
* Translator for Inter American Press Association since 1996
* Movie Subtitling for the Brazilian market since 1997
* Most recent books translated into Portuguese:

- *Witnessing (In)Visibility: Journalistic Representations of the Largest Gay Pride Parade on the Planet,* Steve Butterman, nVersons, 2012.

- *Freedom of Thought and Expression in the Case Law of the Inter-American Court of Human Rights,* Alejandra Gonza and Sergio García Ramírez, Ed. Inter-American Press Society, 2009.

* Most recent books, short stories and poems published:

-Poems published in the South Florida Poetry Journal, August 2017

-Poems published in *Chariton Review,* Fall-Winter 2016, Vol. 39, No.2, Published by Truman State University Press

- *O primeiro beijo,* a young-adult novel, Escala Educacional, São Paulo, Brazil, September 2005

- *Ensaios a Dois,* a collection of short stories, Editora 7 Letras, Rio de Janeiro, Brazil, 2002

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**VOLUNTEER ACTIVITIES**

* Writer/translator contributor to the Brazilian online literary magazine *mallamargens*
* Marketing Committee Member, Center for Jungian Studies of South Florida, 2010-2011
* Vice president of FLATA – the Florida Chapter of the American Translators Association, 2005-2006
* Facilitator for the Women’s Issue Group at Faulk Center for Counseling, Boca Raton, FL